

D-6377

D-6378

D-6379

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.
SHANGHAI MUNICIPAL POLICES. B. REGISTRY.
S. 2, Special Branch. SIXTY

REPORT

No. D
Date December 31, 1934.

Subject (in full) Communist propaganda obtained in Western Chapei

on December 29, 1934.

Made by D.I. Kuh Pao Hwa Forwarded by JBR

Hereunder is a summarized translation of 4 different kinds of communist handbills which were obtained by Agents A-6124, A-4781, and A-2974 in Western Chapei on December 29, 1934:-

- (1) Handbill entitled "Open letter to labourers and refugees", purporting to have emanated from the Shanghai Eastern District Year-End Struggle Committee, exhorting them to oppose the oppression of labourers by the imperialistic capitalists, to demand the issue of a year-end bonus and double pay, and to request the Shanghai City Government to provide relief for refugees and unemployed workers.
- (2) Handbill addressed to "Labourers of various factories" purporting to have emanated from the "United Mutual Help Association of Labourers of Principal Factories in Kiangsu", urging them to carry out year-end struggles against the corrupt Kuomintang and the imperialistic capitalists.
- (3) Handbill addressed to workers in the employ of local silk filatures and tobacco factories, purporting to have originated from the Shanghai Eastern District Year-End Struggle Committee, urging them to demand the issue of a year-end bonus and double pay for December.
- (4) 74th issue of a periodical entitled "Truth of Youths", dated December 15, 1934, containing articles alleging that the Kuomintang is devising means to raise funds under the pretext of providing relief for refugees and that the Government troops in Hunan, Yunnan, Kwangsi, and Kweichow have sustained defeats at the hands of the various Red Armies.

D. C. (Special Branch).

D. I.

JAN. 3 1935

新厂里见的

新厂里见的

新厂里见的

现在算来，不单是他的事，也是我的事，我跟弟兄们，

看得要命，连齐林那一套好东西，每年的年货，都拿去卖了，

空使一肚子气，反而要水来喝，一喝就醉，醉了就打，

二弟，你真成气，大家怨之极，竟至不齿，所以到之

年，叫虎，虎嘴上长着三颗大牙，非常可怕，而且我们连喝

也喝不到，都是虎口想，虎口保，所以年，叫做虎年。

我们想要先到这家来，也很容易的，只要自己起个名字，

求海本家，便把我们送进红柳庄，我们太太的名

老小小，叫作女大，而高得呢，又以前没有娶过，现在

正新衣裳，也有着了。

第二行

妹妹们，神差不对，太没趣，我们娶本家

的，这在以前，我们做新年的事，道喜，他们

一下子，就笑了一天。

此後中國的學者，如王國維、梁啟超、陳寅恪等，都對此有深入的研究。但就我個人的見解，我認為這兩位先生的評論，其實都有不足之處。首先，就王國維的評論來說，他將《水經注》與《水經》混為一談，這是一個很大的錯誤。《水經注》是北魏地理學家郦道元所著的一部地理學著作，它不僅記載了全國的水系，還記載了許多山川、城池、風土人情等。而《水經》則是西漢時人孔安所著的一部地理學著作，它主要記載了全國的水系。所以，王國維的評論是不正確的。其次，就陳寅恪的評論來說，他將《水經注》與《水經》混為一談，這是一個很大的錯誤。《水經注》是北魏地理學家郦道元所著的一部地理學著作，它不僅記載了全國的水系，還記載了許多山川、城池、風土人情等。而《水經》則是西漢時人孔安所著的一部地理學著作，它主要記載了全國的水系。所以，陳寅恪的評論也是不正確的。

January 14

35.

The Vice Consul,
Austrian Consulate,
Tokyo, Japan.

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter Z.7480 of December 24, 1934, and to state that Mrs. (Dr.) Lydia N. Pechterewa-Adamek left Shanghai in 1932 and is no longer resident here. Her present whereabouts are unknown.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Commissioner of Police.

J.H.

~~PC~~ the 80th that will not
but some of the first
that lot goes away
1932 ✓ 12/1
L.G.